



ПРИЧЕРНОМОРЬЕ В АНТИЧНОЕ И РАННЕСРЕДНЕВЕКОВОЕ ВРЕМЯ

Выпуск 3

Сборник научных трудов,
посвященный памяти профессора
В. П. Копылова



ЮЖНЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ
УЧЕБНЫЙ МУЗЕЙ АРХЕОЛОГИИ

ООО «АРХЕОЛОГИЧЕСКОЕ ОБЩЕСТВО «НАСЛЕДИЕ»

**ПРИЧЕРНОМОРЬЕ В АНТИЧНОЕ
И РАННЕСРЕДНЕВЕКОВОЕ ВРЕМЯ**

ВЫПУСК 3

**Сборник научных трудов, посвященный памяти
профессора В.П. Копылова**

**THE BLACK SEA REGION IN ANTIQUITY
AND EARLY MIDDLE-AGES**

Issue 3

Collected papers in memoriam Prof. V.P. Kopylov

Ростов-на-Дону – Таганрог
Издательство Южного федерального университета
2024

УДК 94(3)(08)
ББК 63.3(0)32+63.3(0)41я434
II 77

Редакционная коллегия:

А.Н. Коваленко (ответственный редактор)
А.И. Степикин, А.А. Русакова, В.О. Иванов, Р.П. Ёлкин, Н.В. Лисин,
Е.А. Коваленко, И.В. Белецкая, М.А. Орловская

II-77 Причерноморье в античное и раннесредневековое время. Выпуск 3. Сборник научных трудов, посвященный памяти профессора В.П. Копылова / отв. ред. А.Н. Коваленко. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2024 – 403 с.: илл.

ISBN 978-5-9275-4794-4

Сборник посвящен памяти выдающегося ученого, археолога, профессора Виктора Павловича Копылова и охватывает широкий спектр актуальных проблем в области изучения древностей Причерноморья античного времени и эпохи средневековья. В нем представлены материалы по истории, археологии, нумизматике и эпиграфике Причерноморья античного и раннесредневекового времени, а также статьи по музейной истории. Ряд статей отражает результаты междисциплинарного изучения биоархеологического материала (антропологического, остеологического и ихтиологического), полученного в ходе археологических раскопок памятников античного времени на Нижнем Дону. Сборник адресован археологам, профессиональным историкам, молодым ученым и студентам, а также всем интересующимся археологией, античной и средневековой историей Причерноморья.

Мнение авторов публикуемых статей может не совпадать с мнением редакции.

ISBN 978-5-9275-4794-4

УДК 94(3)(08)
ББК 63.3(0)32+63.3(0)41я434

© Учебный музей археологии ИИМО ЮФУ, 2024
© Археологическое общество "Наследие", 2024
© Авторы статей, 2024

МАГИЧЕСКОЕ ГРАФФИТО ИЗ КИТЕЯ

Ф.В. Шелов-Коведяев¹

В статье предлагается читать опубликованное в 1985 году граффито из Китея как заклятье на женщину, носившую фракийское имя Σακασαρίη.

Ключевые слова: граффито, Боспор, полис, ЛИ, заклятье, килик, буквы, магия, саки, Фракия, фракийский, АН.

A MAGIC GRAFFITO FROM KITEJ

F.V. Shelov-Kovedyev

The paper proposes the lecture of graffito from the Bosporan polis Kitej published in 1985 (see BE 1990: 595; SEG 1990/1993: 629) as curse on woman named with Thracian name Σακασαρίη.

Keywords: graffito, Bosporus, polis, personal name, curse, kylix, letter(s), magic, sakai, Thrace, Thracian, anthroponym.

В 1985 году Е.А. Молев (Молев, 1985: 52; ср. Молев, 2003: 225, № 59; Молев, 2010: 156, № 60) опубликовал надпись на донце краснофигурного килика первой половины IV в. до Р.Х. Он счёл её застольным обращением к персонажу, носившему, по мнению издателя, этническое имя среднеазиатских скифов: Σάκας, ἀρύη «Сакас, черпай (разливай/разливает)».

Пятью годами позже Ю.Г. Виноградов (BE 1990: 595) в своём обзоре для Bulletin épigraphique отметил, что фрагмент представляет собой остракон, и предложил иное чтение: Σάκας, ἄρχη «Сакас, начинай!». Его понимание было воспроизведено как предпочтительное в сороковом томе SEG(1990/1993: 629). Первоиздатель (см. Молев, 2003: 225, № 59; Молев, 2010: 156, № 60) ответил на это, что «на донце достаточно чётко читается не χ, а υ».

Действительно, имея в виду прогибающиеся линии «птички» третьей литеры в строке 2 и намечающуюся под нею вертикаль, следует признать правоту Е.А. Молева.

Впрочем, оба исследователя ошиблись в определении назначения граффито. Характер артефакта – остракон – не коррелирует с симпозиальным контекстом.

Августом 2022 года в Керчи мне довелось провести аутопсию данного предмета, выставленного в витрине экспозиции, посвящённой раскопкам Китея. В результате удалось установить следующее.

Пренебрегая следами лесок, коими обломок крепится к стенду, нельзя не заметить, что для *йоты* окончания *conj. hort.* в строке 2 (ΑΡΥΗΙ либо ΑΡΧΗΙ), предполагаемого обоими интерпретаторами, на обломке полно места, но она отсутствует. А буквы ΣΑΚΑΣΑΡΥΗ² были обведены окружностью, внутреннее пространство которой пересекается – на уровне второй *сигмы* строки 1 и *альфы* строки 2 – намеренно процарапанными в направлении её центра линиями. Картина дополняется сознательной порчей первой *сигмы*, обеих *альф* и *капты* строки 1, вкуче с имитацией, как минимум, двух языков пламени (~), прочерченных за пределами круга выше *альф* и *капты* строки 1 (Рис. 1).

Сказанное подводит к выводу: текст был перекрыт рисунком хорошо известной «магической паутины», призванной сковывать возможности того, на кого была направлена ворожба. Выбросы же огня недвусмысленно указывают на то, чего в итоге желали человеку, уже обездвиженному сетью паука. Всё это сообщает иное, чем прежде, направление толкованию памятника, определяя его как акт чёрной магии, а именно – заклятье.

Конечно, большой интерес представляет собой определение того, что скрывается за девятью дошедшими графемами. Е.А. Молев (прямо) и Ю.Г. Виноградов (очевидно) считали ΣΑΚΑΣ *nom. sg.* этнонимом саков (известным из нарративной традиции во мн. ч. – Σάκαι), ставшим, подобно этнонимам

¹ Шелов-Коведяев Фёдор Вадимович (Москва) – кандидат исторических наук, профессор Национального исследовательского университета Высшая школа экономики.

² Здесь и далее курсивом в греческом отмечены неполно сохранившиеся знаки.



скиф, сармат, меот и т.п. (см. LGPN), личным именем (ср. Тохтасьев, 2016: 1002).

Однако, уже С.Р. Тохтасьев заметил, что окончание данного антропонима должно было выглядеть в ионийском Китее иначе – не $\sim\alpha\varsigma$, но $\sim\eta\varsigma$ (Тохтасьев, 2016: 1003). Не отрицая принципиальной возможности того, что «в скифской среде с давних пор бытовало имя *Saka-, образованное от названия их древних соседей и близких сородичей (у иранских народов имена-этнонимы бытовали с древнейших времен)» (Тохтасьев, 2016: 1002), он, проведя аналогию с гипокористиками $\Sigma\acute{\alpha}\kappa\omega\nu$, (от $\Sigma\alpha\kappa\lambda\eta\varsigma$ или $\Sigma\alpha\kappa\rho\acute{\alpha}\tau\eta\varsigma$) и γεν. $\Sigma\acute{\alpha}\kappa\epsilon\omega/\Sigma\acute{\alpha}\kappa\acute{\epsilon}\omega \leftarrow \Sigma\alpha\kappa\eta\varsigma$ и справедливо отметив, что « $\Sigma\acute{\alpha}\kappa\alpha\varsigma$ ‘Сак’ у Аристофана (Av. 31), ... не имеет отношения к делу; среднеазиатские саки были известны в Афинах со времен Греко-Персидских войн» (Тохтасьев, 2016: 1002-1003 и прим. 11), пришёл к тому, что «Более реалистичной кажется греческая языковая атрибуция нашего имени: leg. $\Sigma\alpha\kappa\acute{\alpha}\varsigma$, к упомянутому $\sigma\acute{\alpha}\kappa(\kappa)\omicron\varsigma$ ‘мешок’ и т.д., дублет $\Sigma\alpha\kappa\acute{\alpha}\varsigma$ (с гаплографией – $\Phi\text{ШК}$) – от $\sigma\alpha\kappa\acute{\kappa}\alpha\varsigma$ ‘изготовитель мешков, $\sigma\alpha\kappa\kappa\omicron\lambda\omicron\tau\acute{\omicron}\varsigma$, ‘носильщик, грузчик, $\sigma\alpha\kappa\kappa\omicron\phi\omicron\rho\omicron\varsigma$ ’ (Robert, 1969: 500, n. 4)» (Тохтасьев, 2016: 1003 и прим. 14).

К процитированному остаётся добавить, что 1) аристофановы $\Sigma\acute{\alpha}\kappa\alpha\varsigma$ – не nom. sg., но ass. pl.: закаспийские саки участвовали в нашествии персов на Элладу под принятым у тех (например, Allworth, 1994: 86; Diakonoff, 1999: 100), обозначавшим всех вообще известных им скифов, этнонимом; 2) корректная ссылка на Луи Робера в таксономии библиографии С.Р. Тохтасьева должна была бы выглядеть так – Robert, 1969b: 500, n. 4. Равно и ЛИ Τυδίη из КБН 1103 не происходит, вопреки С.Р. Тохтасьеву, «от наименования еще одного очень далекого народа» (Тохтасьев, 2016: 1002), а представляет собой альтернативную рефлексию известного женского имени $\Sigma\upsilon\delta\acute{\iota}\eta$ (ср. Трубочёв, 1999: 15 слл.).

Что до $\Sigma\acute{\alpha}\kappa\alpha\varsigma$ «саки», то они впрямь «не имеют отношения к делу», ибо, в отличие от персов, античные авторы, начиная с Геродота (Hdt. VI 113; cf. Xen. Cyr. I 3, 8-11, 14; IV 6; Strabo XI 8.2-9, 9.1 etc.), так именовали лишь иранские племена, жившие за Каспием. Поэтому тоже (помимо отсутствия *iota adscriptum*) соблазнительная перспектива чтения $\Sigma\acute{\alpha}\kappa\alpha\varsigma$ $\acute{\alpha}\rho\upsilon\eta$ (с conj. hort. от глагола $\acute{\alpha}\rho\upsilon\omega$ во втором компоненте) «вычерпай/исчерпай (т.е. выплесни = выдвори, изгони и проч.) саков», всё же, – призрачна. Ведь этноним «сайи», соотносимый порой с саками (например, Gnoli, 1980: 57), фиксируемый Протогеновским декретом (IOSPE I2 32), датируется не менее, чем веком позже остракона из Китея. А отождествление с ними таких крымских топонимов, как Саки (Куклина, 1985: 112), небесспорна, да и хронология появления их неясна.

Можно было бы, конечно, предположить, что $\Sigma\alpha\kappa\alpha\varsigma = \Sigma\acute{\alpha}\kappa\omicron\varsigma$ с редукцией [o]→[a]: антропоним $\Sigma\acute{\alpha}\kappa\omicron\varsigma$ известен в Афинах, но не ранее I-II в. от Р.Х. (LGPN s.v.). Тогда же проявляется на Боспоре и переход неударного [o] в [a] (Доватур, 1965: 799, IA § 1,6; 801, IA § 4,4). Снова одни анахронизмы.

Более правдоподобно выглядел бы, в самом деле, $\Sigma\alpha\kappa\acute{\alpha}\varsigma$. Кроме рассмотренных С.Р. Тохтасьевым вариантов, то мог бы быть и гипокористик от, например, личного имени $\Sigma\alpha\kappa\acute{\alpha}\delta\eta\varsigma$, известного в Афинах с IV в. до Р.Х. (LGPN II s.v.). Тогда APYH могло бы быть либо полным именем малоазийского происхождения (e.g. новое n.fem. $\text{A}\rho\upsilon\eta$), либо началом такового – ср. $\text{A}\rho\upsilon\eta\eta\iota\varsigma$, личного имени дочери лидийского царя Алиатта, выданной замуж за Астиага, сына царя мидийского Киаксара (Hdt. I 74), и $\text{A}\rho\upsilon\alpha\sigma\sigma\iota\varsigma$ (n.masc. рубежа V–IV вв. до Р.Х. из дорийского Галикарнасса: LGPN VB s.v.).

Но всё-таки наиболее логичным и обоснованным мне видится чтение тут двусоставного антропонима с иным слогаделением – $\Sigma\alpha\kappa\alpha\text{-}\sigma\alpha\rho\upsilon\eta$. Женское имя фракийского происхождения, оканчивающееся на $\sim\sigma\alpha\rho\upsilon\eta$ – $\text{Ka}\rho\alpha/\text{Ko}\mu\omicron\text{-}\sigma\alpha\rho\upsilon\eta$ (КБН 75; 1015) – как и иные фракийские антропонимы в династии Левконидов (Спартокидов), давно известно на Боспоре.



Рис. 1. Заклятье из раскопок Китея



Компонент Σακα~ тоже имеет все шансы исходить из ареала, некогда заселённого фракийцами (ср. Detschew, 1976: 172, 411). Поэтому в появлении на боспорской земле ещё одного носителя (совсем не обязательно столь же высокого, как Камасария, статуса) женского фракийского антропонима – Σακασαρίη – не было бы ничего необычного.

Выходит, автор граффито на остраконе из Китея некогда наложил заклятье на даму по имени Сакасария.

ЛИТЕРАТУРА

Доватур А.И. 1965: Краткий очерк грамматики боспорских надписей // КБН. М, Л: Наука. С. 797–831.

Куклина И.В. 1985: Этногеография Скифии по античным источникам. Л: Наука.

Молев Е.А. 1985: Археологические исследования Китея в 1970–1983 гг. // Археологические памятники Юго-Восточной Европы (железный век и эпоха Средневековья). Курск: КГПУ. С. 40–67.

Молев Е.А. 2003: Граффити на чернолаковых сосудах из Китея // ДБ. Том VI. М: ИА РАН. С. 217–238.

Молев Е.А. 2010: Боспорский город Китей. Симферополь, Керчь: Центр археологических исследований Благотворительного фонда «Деметра».

Тохтасьев С.Р. 2016: Из ономастики Северного Причерноморья. XXIII // Индоевропейское языкознание и классическая филология. Том XX. Полутом 2. СПб: Наука. С. 999–1010.

Трубачёв О.Н. 1999: Indoarica в Северном Причерноморье. М: Наука.

Allworth E.A. 1994: Central Asia. A Historical Overview. Durham: Duke University press.

Detschew D. 1976: Die Thrakischen Sprachreste. Wien: Osterreichischen Akademie der Wissenschaften.

Diakonoff I.M. 1999: The Paths of History. Cambridge: Cambridge University Press.

Gnoli G. 1980: Zoroaster's time and homeland. Napoli: Istituto universitario orientale.

Robert L. 1969: Opera minora selecta. Vol. II. Amsterdam: A.M. Hakkert.

